

# طلب التسجيل لما قبل المدرسة

للسنة الدراسية

**2022 - 2021**

شركاء المنطقة التعليمية ورعاية الأطفال  
ما قبل الروضة ذات يوم كامل!

**الأعمار 3-5**

(3 سنوات من العمر قبل 1 أيلول/سبتمبر 2021)

(5 سنوات من العمر بعد 1 أيلول/سبتمبر 2021)

**مزايا البرنامج:**

وجبات مغذية مجانية

منهج عالي الجودة

الوصول إلى الممرضات

دعم الاحتياجات الخاصة

مشاركة الأهل

منطقة فيلادلفيا التعليمية

440 N. Broad Street

Suite 170 – Preschool Program

Philadelphia, PA 19130-4015



# THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA

شكرا على اهتمامك ببرنامج التعليم قبل المدرسي لمنطقة فيلادلفيا التعليمية! إن إكمال وتقديم طلب لمرحلة ما قبل المدرسة لا يضمن قبول طفلك في برنامج ما قبل المدرسة. للحصول على أفضل فرصة لقبولك ، الرجاء تسليم طلب تسجيل طفلك المكتمل في أو قبل 28 فبراير/ شباط 2021.

1. أكمل جميع الخطوات اللازمة أدناه. أثناء تجميع كل عنصر ، ضع علامة تحقق في المربع.

لن يتم قبول الطلبات من دون توفر جميع الوثائق الداعمة.

ملأت طلب التقديم بالكامل

لدي إثبات لتاريخ ميلاد الطفل (شهادة الميلاد ، بطاقة التأمين الصحي ، إلخ.)

لدي وثائق عن دخل الأسرة (نماذج الضرائب ، 4 دفعيات متتالية في كعوبات الشيكات ، أو خطاب دعم مالي)

لدي إثبات على الإقامة في فيلادلفيا (فاتورة ، رخصة قيادة ، إيجار ، إلخ)

لدي بطاقة التأمين الصحي لطفلي

لدي الفحص البدني لطفلي (تقييم صحي خلال السنة) والتحصينات

لدي إثبات لزيارات الطفل لطبيب الأسنان (خلال السنة)

بطاقة تحديد هوية ذات صورة لولي الأمر / الوصي (هوية ذات صورة حالية للولاية أو فيدرالية)

إثبات لـ TANF (DPW) المساعدة النقدية ، SNAP / قسائم الطعام ، مساعدة طبية (إذا كانت تنطبق عليك)

أمر الكفالة (إذا كان ينطبق عليك)

خطاب الحضانة (إذا كان ينطبق عليك)

خطاب تحقق من التشرد عدم مأوى / خطاب المأوى (إذا كان ينطبق عليك)

2. هل أنت متقدم بطلبك الى موقع مدرسي (الصفحة 3)؟ قم باحضار طلب التقديم والوثائق المطلوبة إلى العنوان 440 North Broad. أبوابنا مفتوحة من الأثنين –الجمعة 8:30 صباحا - 4 مساء.

3. هل أنت متقدم بطلبك الى موقع من مواقع شركاء المجتمع (الصفحة 4-6)؟ قم باحضار طلب التقديم والوثائق المطلوبة مباشرة إلى تلك الوكالة.

## مواقع التعليم لمرحلة ما قبل المدرسة بحسب وجودها بالمدارس للعام 2021-2022

تم إدراج المواقع حسب ترتيب الرمز البريدي

إذا كنت ترغب في تقديم طلب إلى واحد من هذه المواقع، قدم طلب طفلك إلى منطقة فيلادلفيا التعليمية 440 شارع شمال برود، جناح 170، فيلادلفيا، بنسلفانيا

THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA, 440 N. BROAD STREET, SUITE 170, PHILADELPHIA, PA 19130 / 19130

الاسم	العنوان	الرمز البريدي	الاسم	العنوان	الرمز البريدي
McMichael Elementary	3543 Fairmount Ave.	19104	McClure Elementary	600 W. Hunting Park	19140
Holme Elementary	9120 Academy Rd.	19114	Edison High	151 W. Luzerne St.	19140
George Washington High	10175 Bustelton Ave	19116	Bethune Elementary	3301 Old York Rd.	19140
Loesche Elementary	595 Tomlinson Rd.	19116	Cramp Elementary	3449 N. Mascher St.	19140
Emlen Elementary	6501 Chew Ave.	19119	Muñoz-Marín Elementary	3300 N. 3rd St.	19140
Lowell Elementary	450 W. Nedro Ave.	19120	Steel Elementary	4301 Wayne Ave.	19140
T. Marshall Elementary	5120 N. 6th St.	19120	Bayard Taylor Elementary	3698 N Randolph St,	19140
Blaine Elementary	3001 W. Berks St.	19121	Logan Elementary	1700 Lindley Ave.	19141
W.D. Kelley Elementary	1601 N. 28th St.	19121	Pennell Elementary	1800 Nedro Ave.	19141
Meade Elementary	1600 N. 18th St.	19121	Prince Hall Elementary	6101 N. Gratz St.	19141
Duckrey Elementary	1501 W Diamond St	19121	Catharine Annex	6900 Greenway Ave	19142
Gideon Elementary	2817 W Glenwood	19121	Patterson Elementary	7000 Buist St.	19142
McKinley Elementary	2101 N. Orkney St.	19122	Anderson Elementary	1034 S. 60th St.	19143
Hackett Elementary	2161 E. York St.	19125	Bryant Elementary	6001 Cedar Ave.	19143
Ellwood Elementary	6701 N. 13th St.	19126	Longstreth Elementary	5700 Willows Ave.	19143
Shawmont Elementary	535 Shawmont Ave.	19128	Turner Center	5900 Baltimore Ave.	19143
Cook-Wissahickon Elementary	201 E. Salaignac St.	19128	Wister Mastery Charter	67 E. Bringham St.	19144
Mifflin Elementary	3624 Conrad St.	19129	Bregy Elementary	1700 Bigler St.	19145
Bache-Martin Elementary	2201 Brown St.	19130	E. Vare Universal Charter	2100 S. 24th St.	19145
Blankenburg Elementary	4600 W. Girard Ave.	19131	E.M. Stanton Elementary	1700 Christian St.	19146
Heston Elementary I	1621 N. 54th St.	19131	Childs Elementary	1599 Wharton St.	19146
Dr. Ethel Allen Academy	3200 W. Lehigh Ave.	19132	Nebinger Elementary	601 Carpenter St.	19147
Pratt Early Childhood Center	2200 N. 22nd St.	19132	Jackson Elementary	1213 S. 12th St.	19147
Wright Elementary	2700 W. Dauphin St.	19132	Kirkbride Elementary	1501 S. 7th St.	19147
Hunter Elementary	2400 N. Front St.	19133	A. Vare @ George Washington	1198 S. 5th St.	19147
Webster Elementary	3400 Frankford Ave.	19134	South Philadelphia High	2101 S. Broad St.	19148
Lawton Elementary	6101 Jackson St.	19135	Sharswood Elementary	2300 S. 2nd St.	19148
Lincoln High	3201 Ryan Ave.	19136	Southwark Elementary	1835 S. 9th St.	19148
Forrest Elementary	7300 Cottage St.	19136	Taggart Elementary	400 Porter St.	19148
A.B. Day Elementary	1201 E. Johnson St.	19138	Spruance Elementary	6401 Horrocks St.	19149
Pennypacker Elementary	1858 E. Washington	19138	F.S. Edmonds Elementary	8025 Thouron Ave.	19150
Haverford Center	4601 Haverford Ave.	19139	Lamberton Elementary	7501 Woodbine Ave	19151
Barry Elementary	5900 Race St.	19139	Rhawnhurst Elementary	7809 Castor Ave.	19152
Lea Elementary	4700 Locust St.	19139	Fitzpatrick Elementary	4101 Chalfont Dr.	19154
Cleveland Charter	3701 N. 19th St.	19140			

## مواقع التعليم لمرحلة ما قبل المدرسة بحسب شركاء المجتمع للعام 2021-2022

تم إدراج المواقع حسب ترتيب الرمز البريدي

يتم تقديم برامج مجانية لمرحلة ما قبل المدرسة في الوكالات الشريكة في المجتمع المدرجة أدناه (استنادًا إلى أهلية عائلتك للبرنامج). تدير الوكالات الشريكة عملية التقديم و التسجيل الخاصة بها. للتقديم لأحد هذه المواقع ، قم بتسليم طلب التقديم لطفلك إلى الوكالة الشريكة في المجتمع مباشرة باليد.

الوكالة الشريكة	العنوان	الرمز البريدي	رقم الهاتف	الرعاية ما قبل / ما بعد (الدفن مطلوب)
Brightside Academy - Market	4011-13 Market St.	19104	215-386-0910	نعم
Caring Center	3101 Spring Garden St.	19104	215-386-8245	نعم
Comm. Ed. Alliance/Belmont	907 N. 41st St.	19104	215-386-5768	نعم
Parent-Infant Center	4205 Spruce St.	19104	215-222-5480	نعم
Sound Start	2970 Market St.	19104	267-466-1600	نعم
Children's Village	125 N. 8th St.	19106	215-931-0190	نعم
Green Byrne Child Care Center	600 Arch St.	19106	215-861-3606	نعم
Chinatown Learning Center	1001 Vine Street, 3rd floor	19107	215-922-4227	نعم
Ann Kids	6200 PALMETTO ST.	19111	215-214-5539	نعم
Grace Neighborhood/Bethany Academy	6537 Rising Sun Ave.	19111	215-742-1300	نعم
Ken-Crest - Northeast	7200 Rising Sun Ave.	19111	215-342-9800	نعم
Kinder Academy - Castor	7332 Elgin Ave.	19111	267-571-6800	نعم
Grace Neighborhood / Soans Christian Academy	7912 Dungan Rd.	19111	267-388-7648	نعم
Just Children – Grant	2901 Grant Ave.	19114	215-677-1711	نعم
Bambi Day Care Center	500 Red Lion Rd.	19115	215-464-8623	نعم
Ann Kids	10100 Jamison Ave.	19116	267- 291-0111	نعم
Federation Early Learning - Lassin	10800 Jamison Ave.	19116	215-725-8930	نعم
Childspace Main	7406 Germantown Ave., Smith Hall	19119	215-248-3080	نعم
ALGEN - Franklin Day Nursery Northeast	5416 Rising Sun Ave.	19120	267-428-5814	نعم
ASPIRA	6301 N. 2nd St.	19120	215-324-7012	لا
KenCrest - Adams	575 Adams Ave.	19120	215-815-0641	نعم
Rising Sun Children's Center	5224 Rising Sun Ave.	19120	215-457-7730	نعم
Today's Child Learning Center - Feltonville	4901 Rising Sun Ave.	19120	215-456-3005	لا
Community Concern #13	2721 Cecil B. Moore Ave.	19121	215-236-5024	نعم
YMCA - North	1400 N. Broad St.	19121	215-235-6440	نعم
CPA - North R.W. Brown Community	1701 N. 8th St.	19122	215-763-0900	نعم
Norris Square Children's Center	2011 N. Mascher St	19122	215-634-2251	نعم
Brightside Academy - Erie & Castor	1500 E. Erie Ave.	19124	215-533-6321	نعم
Grace Trinity Day Care Center	5200 Oxford Ave.	19124	215-535-3885	نعم
Grace Neighborhood Main	5221 Oxford Ave.	19124	215-535-8200	نعم
Pratt Street Learning Center	899 Pratt St.	19124	215-289-1940	نعم
SPIN – Frankford ANNEX	1642 Orthodox St.	19124	215-831-3184	نعم
CORA Early Years Huntingdon Mills	2137 E. Huntingdon St.	19125	215-701-2601	لا

الوكالة الشريكة	العنوان	الرمز البريدي	رقم الهاتف	الرعاية ما قبل / ما بعد (الدفع مطلوب)
Brightside Academy – Kelly's Corner	2501 Kensington Ave.	19125	215-739-7466	نعم
Ken-Crest - Lehigh	2600 B. St.	19125	215-427-1570	نعم
Your Child's World - Main	6801 – 17 N. 16 <sup>th</sup> St.	19126	215-224-3915	نعم
YMCA - Roxborough	7219 Ridge Ave.	19128	215-482-3900	نعم
Young World Early Learning Center	1737 Fairmount Ave.	19130	215-763-7656	نعم
Brightside Academy – W. Allegheny	2300 W. Allegheny Ave.	19132	215-226-0691	نعم
Brightside Academy - 48th & Lancaster	4829 Lancaster Ave.	19131	215-879-0162	نعم
Methodist Services/Educare	4300 Monument Rd.	19131	215-877-1925 x610	نعم
Total Childcare/Prodigy Learning	3345 W. Hunting Park Ave.	19132	215-228-7678	نعم
APM – Main	2318 N. Marshall St.	19133	215-839-3313	نعم
APM – Rivera	2603-11 N. 5th St.	19133	267-773-6098	لا
APM – Trinidad	1038 W. Sedgley Ave.	19133	215-995-2099	لا
Brightside Academy - Plaza	217 W. Lehigh Ave.	19133	215-203-0494	نعم
Lighthouse	152 W. Lehigh Ave.	19133	215-425-7800	نعم
Brightside Academy – C & Allegheny	341 E. Allegheny Ave.	19134	215-291-5525	نعم
Brightside Academy - Harrowgate	3528 I St.	19134	215-426-7300	نعم
Brightside Academy - K & A	1819 E. Allegheny Ave.	19134	215-426-7403	نعم
Ken-Crest – Kensington	901 E. Ontario St.	19134	215-739-4547	نعم
Norris Square – Willard	3070 Frankford Ave.	19134	215-291-4143	لا
Creative Learning Environments	4800 Longshore Ave.	19135	215-332-2360	نعم
Creative Learning Environments II	4824 Princeton Ave.	19135	267-686-5992	لا
Grace Neighborhood/ St. Stephens	4201 Princeton Ave.	19135	215-624-3262	نعم
Brightside Academy - N. 48th St.	801 N. 48th St.	19139	215-879-7206	نعم
APM - Rising Sun	4221 N. 2nd St.	19140	267-296-7357	نعم
Brightside Academy – Courtland	543 W. Courtland St.	19140	215-329-0614	نعم
Brightside Academy – 3rd & Westmoreland	3230 N. 3rd St.	19140	215-634-3018	نعم
Ken-Crest – North	3907 N. Broad St.	19140	215-227-0534	نعم
Mercy Neighborhood Ministries of Philadelphia	1939 W. Venango St.	19140	215-227-4393	نعم
Porters Day Care	1434-38 Belfield Ave.	19140	215-329-2300	نعم
Brightside Academy – Upper North Broad	4920 N. Broad St.	19141	215-457-5708	نعم

الوكالة الشريكة	العنوان	الرمز البريدي	رقم الهاتف	الرعاية ما قبل / ما بعد (الدفع مطلوب)
Precious Angels	6100 Broad St.	19141	215-224-6880	نعم
Your Child's World - Elmwood	2406 S. 71st St.	19142	267-233-7031	نعم
ALGEN - Harvard Children's Academy	4900 Baltimore Ave.	19143	215-729-9900	نعم
Brightside Academy – 56th & Woodland	5600 Woodland Ave.	19143	215-727-1576	نعم
Ken-Crest – West	5900 Elmwood Ave.	19143	215-726-2310	نعم
Mercy Neighborhood at Face-to-Face	123 E. Price St.	19144	215 227-4393	نعم
Childspace Too	5517 Greene St.	19144	215-849-1660	نعم
CORA Early Years at Lasalle	2Penn Blv. Suite #220	19144	267 -385-3436	نعم
Settlement Music School – Germantown	6128 Germantown Ave.	19144	215-320-2618	لا
Children's Playhouse - Newbold	1426 Passyunk Ave.	19145	267 -519-2124	نعم
Diversified Comm. Svcs. - Dixon	2201 Moore St.	19145	215-334-2662	نعم
Early Childhood Environments	762 S. Broad St.	19146	215-844-0178	نعم
Diversified Comm. Svcs. - Western	1613-21 South St.	19146	215-735-1261	نعم
Settlement Music School – Queen St.	416 Queen St.	19147	215-320-2670	نعم
Children's Playhouse	2501 S. Marshall St.	19148	215-372-7050	نعم
Ken-Crest - South	504 Morris St.	19148	215-271-8908	نعم
Youth Enrichment Program / Discovery Place	2029-33 S. 7th St.	19148	215-755-7588	نعم
ALGEN - Franklin Day Nursery South	719 Jackson St.	19148	215-389-2991	نعم
Brightside Academy - Castor	6000 Castor Ave.	19149	215-289-9103	نعم
Kinder Academy - Mayfair	6300 Harbison Ave.	19149	215-535-4424	نعم
Kinder Academy - Oxford Circle	900 E. Howell St.	19149	267-571-6800	نعم
Pratt Street Learning Center in Bustleton	6600 Bustleton Ave.	19149	215-383-2320	نعم
Your Child's World - Harbison	6595A Roosevelt Blvd.	19149	215-289-2026	نعم
Little People's Village	904 N. 66th St.	19151	215-878-3011	نعم
Little People's Village II	6522 Haverford Ave.	19151	215-474-3011	نعم
Federation Early Learning - Paley	2199 Strahle St.	19152	215-725-8930	نعم
A Step Ahead Day Care	7802 Castor Ave.	19152	215-722-4700	نعم
Kinder Academy - Rhawnhurst	7922 Bustleton Ave.	19152	215-728-7700	نعم
Kinder Academy - Parkwood	3001 Byberry Rd.	19154	215-612-1776	نعم
SPIN - NE	10521 Drummond Rd.	19154	215-612-7181	نعم
SPIN - Parkwood	12640 Dunks Ferry Rd	19154	267-350-2178	نعم
YMCA - NE	11088 Knights Rd.	19154	215-632-0100	نعم

PRIMARY PARENT: ولي الأمر الأساسي

The adult who is primarily responsible for the care and well-being of the child. / الشخص البالغ المسؤول بشكل أساسي عن رعاية الطفل ورفاهيته.

الاسم الأول /First Name:		الاسم الأخير/Last Name:	
تاريخ الميلاد /Date of Birth:		الجنس /Gender: <input type="radio"/> ذكر /Male <input type="radio"/> أنثى /Female	
اللغة الأساسية /Primary language:		اللغة/اللغات الأخرى /Other language(s):	
العنوان / Address			
رقم الشقة/الوحدة /Apt./Unit #:		Philadelphia	PA
رقم الهاتف / Phone #:		عنوان البريد الإلكتروني /Email Address:	
اسم جهة الاتصال في الطوارئ /Emergency Contact Name:		رقم هاتف الاتصال في حالات الطوارئ /Emergency Contact Phone #:	
# of People in household (All children and adults living together)		# of People in family (All children and adults financially supported by Primary/Secondary caregiver)	
الحالة الاجتماعية /Marital Status Select one	<input type="radio"/> متزوج / Married	<input type="radio"/> أعزب / Single	<input type="radio"/> أرملة / Widowed
العلاقة بالطفل /Relationship to Child اختر واحدا Select one	<input type="radio"/> والد/زوج الوالد / Parent/Step-Parent		<input type="radio"/> جد/جدة /Grandparent
	<input type="radio"/> أهل بالتبني/يقرب للطفل / Foster/Kinship Parent, related to child		<input type="radio"/> ولي أمر بالتبني لا يقرب للطفل / Foster Parent, not related to child
	<input type="radio"/> وصي يقرب للطفل / Guardian, related to child		<input type="radio"/> وصي لا يقرب للطفل / Guardian, not related to child
	<input type="radio"/> Teen Parent – parent was under the age of 18 when child was born		
<input type="radio"/> غيره (حدد) /Other (specify):			
العرق/السلالة /Race/Ethnicity اختر جميع ما ينطبق Select all that applies	<input type="radio"/> إسباني/لاتيني /Hispanic or Latino/a		<input type="radio"/> هندي أمريكي / American Indian
	<input type="radio"/> أمريكي من أصل أسود أو أفريقي /Black or African American		<input type="radio"/> ثنائي الأعراق/متعدد الأعراق /Multi-Racial or Bi-Racial
	<input type="radio"/> من جزر المحيط الهادي /Pacific Islander		<input type="radio"/> أبيض /White
<input type="radio"/> غيره (حدد) /Other (specify):			
التعليم /Education حدد أعلى دبلوم / درجة تم تحصيله أو أعلى مستوى / Select highest Diploma/Degree earned or highest Grade Level	<input type="radio"/> شهادة الدراسة الثانوية / High School Diploma		<input type="radio"/> ESL – English as a Second Language
	<input type="radio"/> بعض درجات الكلية / المهنية / الزمالة / Some college/Vocational/Associates		<input type="radio"/> درجة بكالوريوس / درجة متقدمة / Bachelors/Advanced degree
	<input type="radio"/> الصف الحادي عشر / 11 <sup>th</sup> Grade		<input type="radio"/> الصف 10 <sup>th</sup> / 10 <sup>th</sup> Grade
العمل، المدرسة، التدريب الوظيفي /Employment, School, Job Training اختر جميع ما ينطبق	<input type="radio"/> عامل / عامل لحسابه الخاص / Employed/Self-Employed		<input type="radio"/> معاق / Disabled
	<input type="radio"/> Member of the U.S. military on active duty		<input type="radio"/> Veteran of the U.S. military
كم عدد المرات التي يدفع لك / How often are you paid?	<input type="radio"/> شهرياً /Monthly		<input type="radio"/> أسبوعياً /Every week
	<input type="radio"/> كل أسبوعين /Every 2 weeks		<input type="radio"/> غيره / Other:
هل لديك تأمين صحي / Do you have health insurance? If 'Yes', name of health insurance provider:			<input type="radio"/> نعم /Yes <input type="radio"/> لا / No
هل انت حامل؟ /Are you pregnant?			<input type="radio"/> نعم /Yes <input type="radio"/> لا / No
هل تتلقى علاجاً نفسياً؟ /Are you receiving mental health treatment?			<input type="radio"/> نعم /Yes <input type="radio"/> لا / No
هل تحصل على فوائد؟ /Do you receive benefits?			
<input type="radio"/> WIC	<input type="radio"/> SNAP	<input type="radio"/> Medical	<input type="radio"/> TANF Cash
			<input type="radio"/> SSI

SECONDARY PARENT / ولي الأمر الثانوي /An adult who shares in the care of the child.			
الاسم الأول /First Name:		الاسم الأخير /Last Name:	
تاريخ الميلاد /Date of Birth:		الجنس /Gender: <input type="radio"/> ذكر /Male <input type="radio"/> أنثى /Female	
العمل، المدرسة، تدريب وظيفي اختر جميع ما ينطبق /Employment, School, Job Training Select all that applies	<input type="radio"/> عامل / Employed/Self-Employed	<input type="radio"/> عاطل عن العمل / لا يعمل / Unemployed/Not Employed	<input type="radio"/> معاق / Disabled
	<input type="radio"/> عضو في الجيش الأمريكي في الخدمة الفعلية / Member of the U.S. military on active duty	<input type="radio"/> عضو في الجيش الأمريكي في الخدمة الفعلية / Veteran of the U.S. military	
<b>المواقع / LOCATIONS</b>			
<p><b>CHOOSE THE LOCATION(S) WHERE YOU WOULD LIKE:</b> Your child may be selected for your second choice. Do not put a /location that you are not willing or able to take your child regularly and on time. Transportation is not provided.</p> <p>اختر الموقع (المواقع) الذي تريده: قد يتم اختيار طفلك في خيارك الثاني. لا تضع مكانًا لا ترغب في اصطحاب طفلك له أو لا تستطيع أن تأخذه بانتظام وفي الوقت المحدد. النقل غير متوفر.</p>			
الخيار الأول للموقع /1 <sup>st</sup> Location Choice:		الخيار الثاني للموقع /2 <sup>nd</sup> Location Choice:	

PREK CHILD / طفل الروضة			
الاسم الأول /First Name:		الاسم الأخير /Last Name:	
تاريخ الميلاد /Date of Birth:		الجنس /Gender: <input type="radio"/> ذكر /Male <input type="radio"/> أنثى /Female	
العرق / Race/Ethnicity اختر جميع ما ينطبق / Select all that applies	<input type="radio"/> Hispánico or Latino/a / إسباني أو لاتيني	<input type="radio"/> American Indian / هندي أمريكي	<input type="radio"/> Asian / آسيوي
	<input type="radio"/> Black or African American / أمريكي من أصل أسود أو أفريقي	<input type="radio"/> Multi-Racial or Bi-Racial / ثنائي الأعراق/متعدد الأعراق	<input type="radio"/> Native Hawaiian / من سكان هاواي الأصليين
	<input type="radio"/> Pacific Islander / من جزر المحيط الهادي	<input type="radio"/> White / أبيض	<input type="radio"/> Other (specify): / بـ (حدد)
اللغة الأساسية /Primary language:		اللغة (اللغات) الأخرى /Other language(s):	
Child is receiving Early Intervention services: / يتلقى الطفل خدمات التدخل المبكر		<input type="radio"/> IEP	<input type="radio"/> EFSP
		<input type="radio"/> ER	<input type="radio"/> Suspected
Child's mother and/or father is currently incarcerated: / والدة الطفل و / أو والد الطفل مسجون حاليًا			<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No

HOUSING / السكن			
معلومات السكن /حدد وضعك الحالي /Housing Information Select your current situation	<input type="radio"/> Own / ملك	<input type="radio"/> Rent / إيجار	<input type="radio"/> Transitional housing – Since what date? / مسكن انتقالي - منذ أي تاريخ
	<input type="radio"/> Shelter – Since what date? / مأوى – منذ أي تاريخ		<input type="radio"/> Train or bus station, park or in car – Since what date? / القطار أو محطة الحافلات، حديقة أو في السيارة - منذ أي تاريخ
	<input type="radio"/> Living with relatives or others to due to lack of alternative, adequate housing or due to the loss of housing – Since what date? / يعيش مع أقارب أو غيرهم بسبب عدم وجود بديل أو سكن مناسب أو بسبب فقدان		<input type="radio"/> Hotel/Motel, camping ground or other similar situation due to lack of alternative, adequate housing or due to the loss of housing– Since what date? / فندق / موتيل، التخييم الأرض أو حالة أخرى مماثلة بسبب عدم وجود بديل، السكن
	<input type="radio"/> Temporary housing situation due to emergency: eviction, flood, fire, hurricane, etc. / حالة السكن المؤقت بسبب الطوارئ: الإخلاء والفيضانات والحرائق والإعصار، الخ		<input type="radio"/> Abandoned apartment building / مبنى سكني مهجور
<input type="radio"/> Other / أخرى			
New to the country? / جديد في البلد			<input type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No



معلومات اختيارية/ Optional Information	أو غيرها HIAS, NSC, Bethany, JEVS, New World Association, AFAHO / هل عملت معك وكالات مثل معك/Has an agency such as HIAS, NSC, Bethany, JEVS, New World Association, AFAHO, or other worked with you?		نعم/Yes	O لا/No	
دخل الأسرة / FAMILY INCOME					
دخل مقدم الرعاية الأساسي /Primary Caregiver Income			دخل مقدم الرعاية الثانوي /Secondary Caregiver Income		
نوع التوظيف / Employment Type	المبلغ / Amount	Frequency	نوع التوظيف / Employment Type	المبلغ / Amount	التكرار / Frequency
<input type="radio"/> وظيفة / Employment			<input type="radio"/> وظيفة / Employment		
<input type="radio"/> SSI/ TANF CASH /SSI/TANF التقديمية			<input type="radio"/> SSI/ TANF CASH /SSI/TANF التقديمية		
<input type="radio"/> البطالة / Unemployment			<input type="radio"/> البطالة / Unemployment		
<input type="radio"/> غيره /Other: _____			<input type="radio"/> غيره /Other: _____		
<p>أفهم أنه سيتم استخدام هذه المعلومات لإنشاء حسابي الخاص ببوابة الأهل Parent Portal COPA، وسوف أتلقى بريدًا إلكترونيًا يحتوي على معلومات تسجيل الدخول الخاصة بي على البريد الإلكتروني الوارد في هذا النموذج. أفهم أن طلبي لن يكون مكملًا حتى أقوم بتسجيل الدخول وتحميل جميع المستندات الداعمة. لا يضمن إكمال حساب Parent Portal COPA وتقديم الطلب وإرساله قبول طفلي في برنامج ما قبل المدرسة.</p> <p>توقيع ولي الأمر: _____ التاريخ: _____</p> <p>توقيع الموظف: _____ التاريخ: _____</p>					

## #2: CHILD HEALTH ASSESSMENT/PHYSICAL EXAM FORM

Child's Name (Last):	Child's Name (First):	Child's Date of Birth:				
Parent/Guardian Name:	Address:	Contact Phone #:				
<p>PA child care providers must document that enrolled children have received age-appropriate health services and immunizations that meet the current schedule of the American Academy of Pediatrics, 141 Northwest Point Blvd., Elk Grove Village, IL, 60007. The schedule is available at <a href="http://www.aap.org">www.aap.org</a> or Faxback 847/758-0391 (document #9535 and #9807). Print copies provided by DPW have the schedule on the back of the form.</p>						
Health history and medical information pertinent to routine care and emergencies (describe, if any): <input type="checkbox"/> NONE		<b>DATE OF MOST RECENT WELL-CHILD/PHYSICAL EXAM:</b>				
Allergies to food or medicine (describe, if any): <input type="checkbox"/> NONE		Do not omit any information. This form may be updated by health professional (initial and date new data).				
IN YOUR ASSESSMENT, IS THE CHILD ABLE TO PARTICIPATE IN CHILD CARE AND DOES THE CHILD APPEAR TO BE FREE FROM CONTAGIOUS OR COMMUNICABLE DISEASES? <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO - IF NO, PLEASE EXPLAIN YOUR ANSWER:						
<b>LENGTH/HEIGHT</b>	<b>WEIGHT</b>	<b>BLOOD PRESSURE</b>				
_____ IN/CM %ILE _____	_____ LB/KG %ILE _____	(BEGINNING AT AGE 3) /				
<b>PHYSICAL EXAMINATION</b>	<input checked="" type="checkbox"/> = NORMAL	<b>IF ABNORMAL - COMMENTS</b>				
HEAD/EYES/EARS/NOSE/THROAT						
TEETH						
CARDIORESPIRATORY						
ABDOMEN/GI						
GENITALIA/BREASTS						
EXTREMITIES/JOINTS/BACK/CHEST						
SKIN/LYMPH NODES						
NEUROLOGIC & DEVELOPMENTAL						
<b>IMMUNIZATIONS</b>	<b>DATE</b>	<b>DATE</b>	<b>DATE</b>	<b>DATE</b>	<b>DATE</b>	<b>COMMENTS</b>
DTap/DTP/Td						
POLIO						
HIB						
HEP B						
MMR						
VARICELLA						
MENINGOCOCCAL						
PNEUMOCOCCAL						
INFLUENZA						
HEP A						
ROTAVIRUS						
OTHER/TB						
<b>SCREENING TESTS</b>	<b>DATE OF TEST</b>	<b>NOTE HERE IF RESULTS ARE PENDING OR ABNORMAL</b>				
LEAD						
ANEMIA (HGB/HCT)						
URINALYSIS (UA) at age 5						
HEARING (subjective until age 4)						
VISION (subjective until age 3)						
PROFESSIONAL DENTAL EXAM						
<b>HEALTH PROBLEMS OR SPECIAL NEEDS, RECOMMENDED TREATMENT/MEDICATIONS/SPECIAL CARE</b> (attach additional sheets if necessary) <input type="checkbox"/> NONE						
			<b>NEXT APPOINTMENT – MONTH/YEAR:</b>			
MEDICAL CARE PROVIDER:			SIGNATURE OF PHYSICIAN OR CRNP:			
ADDRESS:						
ZIP CODE:	PHONE:	LICENSE NUMBER:	DATE FORM SIGNED:			

**#3: CHILD DENTAL HEALTH/DENTAL EXAM FORM**

Child's Name \_\_\_\_\_ Date of Birth \_\_\_\_\_

**SECTION 1: Completed by parent/guardian**

1. Has your child been to the dentist?  No  Yes – if 'Yes', date of child's last dental visit \_\_\_\_\_
2. Does your child have (or had) cavities or caries?  No  Yes – If 'Yes', how many? \_\_\_\_\_
3. Does your child have any problems with his/her teeth, gums, or mouth?  No  Yes  
If 'Yes', please describe \_\_\_\_\_
4. How many times a day does your child brush his/her teeth? \_\_\_\_\_

**SECTION 2: Completed by child's Dentist**

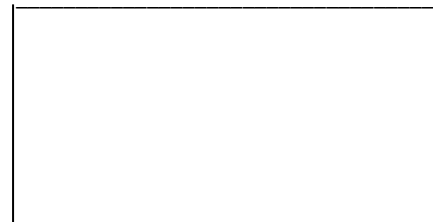
1. Date of child's most recent:  
Dental Examination \_\_\_\_\_ Teeth Cleaning \_\_\_\_\_ Fluoride Treatment \_\_\_\_\_
2. Has child ever needed dental treatment?  No  Yes  
If Yes, type of dental treatment \_\_\_\_\_  
Has dental treatment been completed?  No  Yes – if 'Yes', date of completion \_\_\_\_\_
3. Date of child's next dental visit \_\_\_\_\_

Dental Office Stamp

My signature certifies the accuracy of this information.

Dentist's Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_





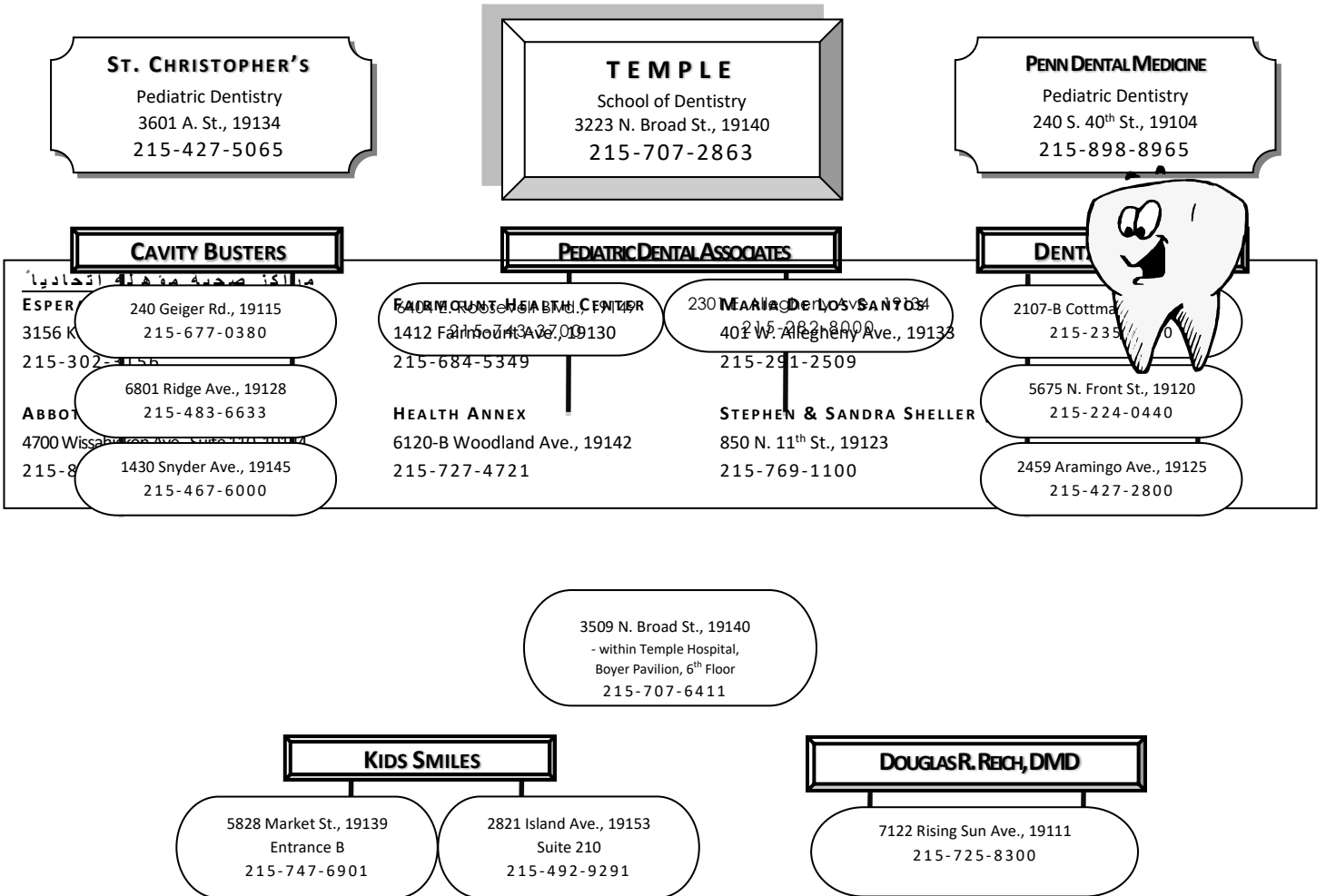
## IT'S TIME TO GO TO THE DENTIST! / لقد حان الوقت للذهاب إلى طبيب الأسنان

يرجى الملاحظة:

- قد تتغير العناوين وأرقام الهواتف بمرور الوقت؛ الاتصال قبل زيارة أي من مقدمي الخدمات المدرجة أدناه.
- لمزيد من مزودي الأسنان و / أو المعلومات الإضافية، يرجى الرجوع إلى ما يلي:

- 1-800-DENTIST (مجاناً، على الصعيد الوطني)
- 215-925-6050 – Philadelphia County Dental Society (لأطباء الأسنان في منطقتك)
- www.aapd.org - الأكاديمية الأمريكية لطب أسنان الأطفال
- www.mouthhealthy.org - جمعية طب الأسنان الأمريكية
- PCCY (Public Citizens for Children and Youth) - 215-563-5848 - www.pccy.org/issues/child-health/dental
- إدارة فيلادلفيا للصحة العامة - [www.phila.gov/health/services/Serv\\_DentalCare.html](http://www.phila.gov/health/services/Serv_DentalCare.html)

دائرة فيلادلفيا للصحة العامة - المراكز الصحية بالمدينة			
المركز الصحي رقم 2 1930 S. Broad St., Unit #14, 19145 215-685-1822	المركز الصحي رقم 3 555 S. 43 <sup>rd</sup> St., 19104 215-685-7506	المركز الصحي رقم 4 4400 Haverford Ave., 19104 215-685-7605	المركز الصحي رقم 5 1900 N. 20 <sup>th</sup> St., 19121 215-685-2938
المركز الصحي رقم 6 301 W. Girard Ave., 19123 215-685-3816	المركز الصحي رقم 9 131 E. Chelton Ave., 19144 215-685-5738	المركز الصحي رقم 10 2230 Cottman Ave., 19149 215-685-0608	



job 08/2015 rev.